

*Go ahead***SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

**SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E DELLA SOCIETA'****1.1 Identificazione del prodotto**

Nome commerciale del prodotto: CHRONITAL

**1.2 Uso principale del prodotto e suoi limiti:**

Utilizzo: Graniglia per sabbatura esclusivamente per uso industriale.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda tecnica e di sicurezza:**

Società: VULKAN INOX GmbH  
Indirizzo: Gottwaldstraße 21  
Stato/cod .post. D-45525 Hattingen  
Web [www.vulkan-inox.de](http://www.vulkan-inox.de)  
Telefono: +49 (0) 2324-56160  
Fax: +49 (0) 2324-53470

**SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI****2.1 Classificazione del prodotto****Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)**

La graniglia Chronital è una lega prevalentemente di Fe, Cr e Ni  
Questa lega non è considerata un rischio quindi non è pericolosa.

**2.2 Etichettatura CLP**

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: P260: Non respirare la polvere

**2.3 Altri pericoli**

Produzione di polveri/vapori durante la lavorazione che devono essere aspirati all'origine.  
Nocivo se inalato.  
La sostanza deve essere maneggiata solo in impianti o sistemi chiusi.  
Può causare scivolamento se disperso al suolo.



Go ahead

**SCHEDA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

<b>SEZIONE 3: COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUI COMPONENTI</b>
--

**3.1 Sostanze: non applicabile****3.2 Prodotti:**

Caratterizzazione chimica (Preparazione)

Ferro, Cromo, Lega di Nichel

Componenti contenuti:

Identificativo	Nome chimico	Contenuto	Classificazione
CE N. 231-096-4 CAS 7439-89-6	Ferro	65-75 %	Non applicabile
CE N. 231-157-5 CAS 7440-47-3	Cromo	< 20 %	non applicabile
CE N. 231-111-4 CAS 7440-02-0	Nichel	< 10 %	Sens. Pelle 1; H317 Carc. 2; H351 STOT RE 1; H372
REACH 01-2119449803-34-XXXX CE N. 231-105-1 CAS 7439-96-5	Manganese	< 3 %	Non applicabile
CE N. 231-130-8 CAS 7440-21-3	Silicio	< 3 %	Non applicabile
CE N. 231-153-3 CAS 7440-44-0	Carbonio	< 0,2 %	Non applicabile

Il testo completo delle indicazioni di pericolo (frasi) H e EUH è riportato alla sez. 16

<b>SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO</b>
--

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- Inalazione: Portare la persona all'aperto mantenendola calma. Nel caso consultare il medico.
- Contatto con pelle: Lavare immediatamente con acqua e sapone e risciacquare abbondantemente. In caso di irritazione della cute consultare il dermatologo.
- Contatto con occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per 10/15 minuti tenendo gli occhi aperti. Consultare un oculista.
- Ingestione: Sciacquare la bocca con acqua ed eventualmente consultare un medico. In caso di svenimento non somministrare nulla per via orale.

**4.2 Principali sintomi ed effetti sia acuti che ritardati**

Vapori, polveri: irritanti

**4.3 Indicazione sull'eventualità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.



Go ahead

**SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

**SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO****5.1 Mezzi di estinzione**

Mezzi di estinzione idonei: Sabbia, polvere antincendio speciale per metalli.

Mezzi di estinzione inadeguati  
per motivi di sicurezza: Acqua.

**5.2 Pericoli particolari derivanti dal prodotto**

In caso di incendio possono svilupparsi fumi tossici di ossido di metallo

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Dispositivi antincendio speciali di protezione: Indossare indumenti protettivi resistenti ai prodotti chimici e indossare una maschera protettiva ermetica con ricircolo d'aria.

Informazioni ulteriori: Evitare che l'acqua utilizzata per spegnere l'incendio penetri nelle fognature, nel terreno circostante o in falde acquifere.  
L'acqua utilizzata per spegnere l'incendio, se contaminata, deve essere smaltita come previsto dalle normative vigenti.

**SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Evitare l'esposizione. Provvedere ad una sufficiente aerazione.  
Evitare la formazione di polveri. Non respirare le polveri.  
Indossare un equipaggiamento di protezione adeguato.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

**6.2 Precauzioni ambientali**

Evitare la dispersione nell'ambiente.

**6.3 Metodi e materiali per il recupero e la bonifica**

Raccogliere con mezzi meccanici.  
Smaltire in conformità alle normative vigenti o alle indicazioni per il recupero del materiale.  
Non usare aria compressa.

Ulteriori suggerimenti: Rischio di scivolamento se il prodotto è disperso al suolo.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Consultare sezioni 8 e 13



*Go ahead*

## SCHEDA TECNICA E DI SICUREZZA

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

## CHRONITAL

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

## SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:

Indicazioni per un uso corretto: Evitare l'esposizione – procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso  
Il prodotto in acciaio inossidabile è un abrasivo per sabbiatura e viene utilizzato per il trattamento superficiale di pezzi fusi e parti metalliche. Viene utilizzato in impianti di sabbiatura, come le granigliatrici o i sistemi ad aria compressa. Per il funzionamento di tali impianti valgono le norme relative alla salute ed alla Sicurezza sul lavoro come prescritto nel Regolamento BGRG 500 Operating Work Equipment secondo il capitolo 2.24 (VB 48) Punto 3.3  
In particolare questi riguardano il controllo delle emissioni e l'estrazione di polveri metalliche. Garantire una adeguata ventilazione. Evitare la formazione di polveri. Non respirare le polveri. Indossare dispositivi di protezione adeguati. Evitare il contatto con occhi e pelle.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni del magazzino e dei contenitori: Conservare i contenitori al riparo dall'umidità.

Indicazioni sullo stoccaggio in deposito comune: Lasciare spazio tra pallet/scaffali  
Conservare lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.  
Non conservare insieme ad acidi.

Classe di stoccaggio: 11 = Sostanze solide infiammabili

### 7.3 Usi finali specifici

Non ci sono informazioni disponibili.



Go ahead

**SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

**SEZIONE 8: CONTROLLO DELL' ESPOSIZIONE / PROTEZIONE PERSONALE****8.1 Parametri di controllo**

Valori limite per l'esposizione professionale:

CAS-Nr.	Denominazione	Origine	Limite
7440-47-3	Cromo	Germania AGW a breve termine Germania AGW a lungo termine Europa: IOELV: TWA	2 mg/m <sup>3</sup> (Frazione inalabile) 2 mg/m <sup>3</sup> (Frazione inalabile) 2 mg/m <sup>3</sup> (Cromo, inorganico ,CrII e CrIII composti insolubili)
7439-96-5	Manganese	Germania AGW a lungo termine	0.5 mg/m <sup>3</sup> (frazione inalabile) Germania DFG a breve termine 0,16 mg/m <sup>3</sup> (Frazione respirabile) Germania DFG a breve termine 1,6 mg/m <sup>3</sup> (Frazione inalabile) Germania DFG a lungo termine 0,02 mg/m <sup>3</sup> (Frazione respirabile) Germania DFG a lungo termine 0,2 mg/m <sup>3</sup> (Frazione inalabile)
7440-44-0	Carbonio	Germania: AGW a breve Termine	20 mg/m <sup>3</sup> Limite di Polvere inalabile Germania AGW a breve termine 2,5 mg/m <sup>3</sup> (limite frazione respirabile) Germania AGW a lungo termine 10 mg/m <sup>3</sup> (limite frazione inalabile) Germania AGW a lungo termine 1,25 mg/m <sup>3</sup> (limite frazione respirabile) Germania DFG a breve termine 2,4 mg/m <sup>3</sup> (limite frazione respirabile) Germania DFG a lungo termine 0,3 mg/m <sup>3</sup> (limite frazione respirabile) Germania DFG a lungo termine 4,0 mg/m <sup>3</sup> (limite frazione inalabile)

Limiti biologici:

CAS-Nr.	Denominazione	Origine	Valore limite parametri	Campionatura
7439-96-5	Manganese	Germania	20 µg/L Manganese	in esposizione a lungo termine
TRGS 903,	ematico			a fine esposizione o a fine turno

Ulteriori suggerimenti: Esistono valori limite per le sostanze sopra citate, ma non per le leghe a base di tali sostanze



Go ahead

**SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

**8.2 Controlli dell'esposizione**

Il prodotto dovrebbe essere maneggiato solo all'interno di impianti e sistemi chiusi. Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro. Vapori/polveri dovrebbero essere aspirati direttamente nel posto di lavoro in cui si formano.

Protezione dell'apparato respiratorio:	Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL). Usare filtro del tipo FFP2 (EN 14387)
Protezione per le mani:	Usare guanti protettivi conformi a EN 374, in caucciù di nitrile. Prestare attenzione ai dati del produttore dei guanti protettivi sulla permeabilità e sul tempo di rottura degli stessi.
Protezione degli occhi:	Usare occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a EN 166.
Protezione per il corpo:	Usare indumenti protettivi adatti.
Misure generali di igiene e protezione:	Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Non respirare le polveri. Evitare il contatto tra le sostanze. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Prevedere la possibilità di poter sciacquare gli occhi.

**SEZIONE 9: PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche di base**

Aspetto:	solido, polvere
Colore:	grigio argento metallizzato
Odore:	inodore
Soglia olfattiva:	nessun dato disponibile
Valore Ph:	nessun dato disponibile
Punto di fusione:	1400 – 1550 °C.



Go ahead

**SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: nessun dato disponibile  
Velocità di evaporazione: nessun dato disponibile  
Infiammabilità: nessun dato disponibile  
Pericolo di esplosione: nessun dato disponibile  
Limiti di esplosione: nessun dato disponibile  
Tensione di vapore: nessun dato disponibile  
Densità di vapore: nessun dato disponibile  
Densità: a 20 °C 7,7 – 8,1 g/cm<sup>3</sup>  
Solubilità in acqua: insolubile  
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua: nessun dato disponibile  
Decomposizione termica: nessun dato disponibile  
Temperatura di autoaccensione: non infiammabile spontaneamente  
Viscosità, dinamico: nessun dato disponibile  
Proprietà esplosive: nessun dato disponibile  
Caratteristiche che favoriscono infiammabilità: nessun dato disponibile

**9.2 Ulteriori informazioni**

Densità apparente: ca. 4.700 kg/m<sup>3</sup>

**SEZIONE 10: STABILITA' E REATTIVITA'****10.1 Reattività:**

Il prodotto rilascia idrogeno se esposto ad acidi.

**10.2 Stabilità chimica:**

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di stoccaggio.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose:**

Nessuna reazione pericolosa conosciuta

**10.4 Condizioni da evitare:**

Nessuna informazione disponibile

**10.5 Materiali incompatibili:**

Acidi

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**

In caso di incendio può svilupparsi fumo tossico di ossido di metallo  
Decomposizione termica: Nessun dato disponibile



Go ahead

**SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

**SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

Effetti tossicologici: Tossicità acuta (orale): nessun dato  
 Tossicità acuta (cutanea): nessun dato  
 Tossicità acuta (inalazione): nessun dato  
 Corrosione/irritazione cutanea: nessun dato  
 Danni/irritazioni agli occhi: nessun dato  
 Sensibilizzazione respiratoria: nessun dato  
 Sensibilizzazione cutanea: sens. 1 (categoria 1)  
 Mutagenicità delle cellule /genotossicità: nessun dato  
 Cancerogenicità: nessun dato  
 Tossicità per la riproduzione: nessun dato  
 Effetti sull'allattamento: nessun dato  
 Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): nessun dato  
 Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): nessun dato  
 Pericolo in caso di aspirazione: nessun dato

**11.2 Altro**

Decenni di esperienza hanno dimostrato che gli acciai inossidabili sono particolarmente adatti per applicazioni con elevate esigenze di durata e sicurezza igienica e tossicologica del materiale (es. tecnologia alimentare).  
 Il nostro prodotto per sabbiatura non dà luogo a tossicità.

**SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE****12.1 Tossicità**

Classe di pericolosità delle acque: Non pericoloso per le acque

**12.2 Persistenza e degradabilità**

Ulteriori indicazioni: Le metodiche per la determinazione della biodegradabilità non sono applicabili alle sostanze inorganiche.





*Go ahead*

## SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

## CHRONITAL

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua: Nessun dato disponibile

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

### 12.6 Altri effetti nocivi

Informazioni generali: Evitare la dispersione nell'ambiente.

## SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Prodotto

Codice smaltimento (CER): 12 01 17 = Scarti prodotti dalla lavorazione dal trattamento fisico meccanico superficiale di metalli e plastica

Raccomandazioni: La graniglia per sabbiatura può essere facilmente smaltita attraverso canali di riciclaggio collaudati. Lo smaltimento in discarica non è pericoloso per l'ambiente, ma uno spreco di risorse naturali e dovrebbe quindi essere evitato. L'abrasivo in acciaio inossidabile secondo il paragrafo 1 non comporta la contaminazione dei materiali di imballaggio utilizzati. Poiché l'acciaio inossidabile può anche essere riciclato sotto forma di polvere noi sosteniamo la rielaborazione delle polveri dello scarto.

#### Imballaggio

Codice smaltimento (CER): 15 01 02 = imballaggi in plastica  
Gli imballaggi non contaminati e vuoti e possono consegnati ad un centro di riciclaggio. Effettuare lo smaltimento secondo la locale normativa vigente.



Go ahead

**SCHEMA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

<b>SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO</b>
---

**14.1 Numero ONU**

ADR/RID, IMDG, IATA: Non applicabile

**14.2 Nome di spedizione ONU**

ADR/RID, IMDG, IATA: Non limitato

**14.3 Classe di rischio di spedizione**

ADR/RID, IMDG, IATA: Non applicabile

**14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR/RID, IMDG, IATA: Non applicabile

**14.5 Rischi ambientali**

Inquinante marino: No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Merce non pericolosa ai sensi del regolamento dei trasporti

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II del MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Nessun dato disponibile

<b>SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE</b>
--

**15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per il prodotto**

Sostanze soggette ad autorizzazione nel Regolamento (CE) 1907/2006 (REACH): non rilevante  
 Sostanze incluse nell'Allegato XIV di REACH (lista di autorizzazione) e data di scadenza: non rilevante  
 Regolamento (CE) 1005/2009, sulle sostanze che riducono lo strato dell'ozono: non rilevante  
 Sostanze attive che non sono state incluse nell'Allegato I (Regolamento (UE) n. 528/2012): non rilevante  
 Regolamento (UE) N. 649/2012 sull'esportazione e importazione di prodotti chimici pericolosi: non rilevante

Classe di stoccaggio: 11 = Solidi combustibili

Classe di pericolosità per le acque:

nwg = Inquinante per le acque

Informazioni su limitazioni d'uso:

Osservare le restrizioni per l'impiego dei giovani

Osservare le restrizioni per donne incinte e che allattano.

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Per questo prodotto non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica

*Go ahead***SCHEDA TECNICA E DI SICUREZZA**

In conformità alle Normative (CE) n. 1907/2006 (REACH)  
e Regolamento (UE) N. 2015/830

Revisione: 01/04/2018  
Versione: 6

**CHRONITAL**

Identificativo prodotto: 0401

Lingua: Italiano  
Data di stampa: 30/11/2018

**SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI****Ulteriori informazioni**

Il testo delle frasi H nei paragrafi 2 e 3:

EUH210 = Scheda tecnica e di sicurezza disponibile a richiesta.

Motivo delle variazioni:

Variazione del capitolo 2: Etichettatura

Variazione del capitolo 3: Composizione / informazioni sui componenti

Rielaborazione generale

Data della prima versione: 26/05/2009

**Ufficio responsabile per la scheda tecnica e di sicurezza**

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Guida alle prescrizioni in materia di informazione e alla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni).

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza.

Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.